

THIRTEENTH SUNDAY IN ORDINARY TIME

TRZYNASTA NIEDZIELA ZWYKŁA

JUNE 26,
2022

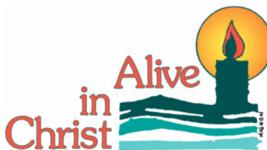


*Foxes have dens
And birds of the sky have nests,
But the Son of Man
Has nowhere to rest his head*
Luke 9:58

Saint John Paul II Polish Center Ośrodek Polonijny im. Świętego Jana Pawła II

Catholic Church in the Diocese of Orange * 3999 Rose Drive, Yorba Linda, CA 92886
tel/fax: 714 - 996 - 8161 * email: polishcenter@sbcglobal.net * website: www.polishcenter.org

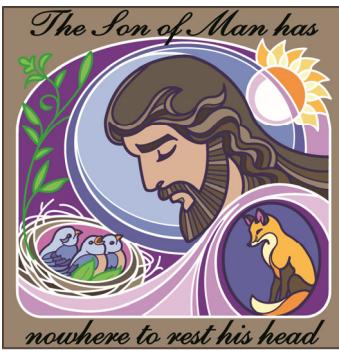
THIRTEENTH SUNDAY IN ORDINARY TIME JUNE 26, 2022



Speak, Lord, your servant is listening; you have the words of everlasting life.

— 1 Samuel 3:9; John 6:68c

OUR HIGH CALLING



© J. S. Paluch Co., Inc.

Jesus was approached by three individuals who wanted to follow him and learn more about God. Far from urging them to join his group, Jesus seemed rather to discourage them. The first was told to count the cost of joining, as he would have no fixed abode. The next answer seems quite harsh. "Let the [spiritually] dead bury their dead." Perhaps the man's father was still alive, and an eldest son could not leave home until after his father's death. But if we are faced with a radical option and do not decide at once, we are less likely to do so later. What Jesus said to the third man was equally challenging: "No one who puts his hand to the plough and looks back is fit for the kingdom of God." The wooden plough could break if it struck a large stone; so the ploughman had to watch the ground ahead at all times. The commitment of a disciple to following Christ should be equally focused.

All through life, God is also calling us, whether we respond or not, even as he called Peter from his fishing, Matthew from his tax office, Elisha from his farm. But, how many choose to answer God's call? Jesus once observed that "Many are called but few are chosen". On the other hand we have his words of warm encouragement, "Fear not little flock, for it has pleased the Father to give you the kingdom"

As a foundation for any vocation to service in the church is the belief that God "so loved the world that he gave his only Son so that everyone who believes in him may not be lost, but may have eternal life". This reassures us of the unconditional love on God's part for each and every person. With that belief we renew our Yes to our basic Christian vocation: "through love become servants to one another" or in our Lord's words: "Love one another as I have loved you."

HANDS TO THE PLOUGH

Sometimes we wonder if Jesus was trying to discourage people from following him, he was so blunt in spelling out what it would cost. Yet 'Follow me' is an invitation frequently repeated in the Gospel, and it echoes in the hearts of every generation.

Jesus calls various people to share in his life and in his interests. Discipleship and loyalty to his mission go hand in hand. And this mission needed to be carried out in right spirit, not as dominating people but as serving them. James and John were eager but they wanted to do things their way; so Jesus sharply rebuked them. A fire and

brimstone approach even towards opponents, was unacceptable. Jesus came as a savior not as the leader of a punishment squad. It seems online that some would-be guardians of orthodoxy today share the angry spirit of the Boanerges: 'sons of thunder'. We need the guidance of Jesus to help us to clarify and to refine our understanding of discipleship.

Disciples need to break free from false forms of security. The apostles left behind their established lifestyle in order to be with Jesus. At an earlier time, Elisha left aside his security as a farmer in order to serve with Elijah the prophet. "Yes I will follow you, sir, but first let me..." Have those words a familiar ring to us? So they resemble our own first response to God's call? I will follow you but on my own terms. I will follow you, if the cost is not too high.

In today's Gospel, several people wanted to follow Jesus, but found the conditions too strict. The project of spreading the kingdom of God was noble and urgent. Instead of trying to haggle with Jesus over the conditions, they could have gone with him immediately. Ideally our own 'Yes' to God should be total, like our Blessed Mother's. If we do this, it can bring us that spiritual joy which St Paul calls the "pledge," or first instalment of eternal life.

— Internet
Today's Readings: *I Kgs 19:16b, 19-21; Ps 16:1-2, 5, 7-8, 9-10, 11; Gal 5:1, 13-18; Lk 9:51-62;*

TREASURES FROM OUR TRADITION

The pilgrim experience of going by foot to Santiago de Compostella, the shrine of St. James, reaches its high point a month from now at the feast of the Apostle. By now, tens of thousands of pilgrims are already on the road. Typically, they cover twelve to twenty miles a day through rough territory. The difficult journey and the often primitive lodging facilities are made bearable by the joy of the pilgrims, their songs and prayers. When their journey is documented properly, they receive the scallop shell, a reminder not only of James the fisherman, but also his call to fish for human beings and to baptize the nations. In the Middle Ages, those who wore this badge on their hats were granted lodging and hospitality wherever they went. Next to the palm, the sign of a Jerusalem pilgrim, the scallop shell was most highly prized.

In the Middle Ages, some people so enjoyed the pilgrim road, although it was filled with discomfort and danger, that they spent most of their lives on the road. Today, some people take up the route for exercise, but are drawn gradually into the spirituality of the journey. As you make your summer travels, always fold in an element of pilgrimage: a long walk through beautiful countryside, a visit to a church, a prayer of gratitude for your journey through life's hills and valleys.

—James Field, Copyright © J. S. Paluch Co.



FIRST FRIDAY OF THE MONTH 1 JULY

Adoration of the Holy Sacrament
Until 10 am and 5 pm—9 pm
Mass at **8:30 am** in English

KOMENTARZ LITURGICZNY

Cykl C, 13 Niedziela Roku Zwykła

Czytania: I Krl 19:16b, 19-21; Ps 16:1-2, 5, 7-8, 9-10, 11; Ga 5:1, 13-18; Łk 9:51-62;

Bóg powołuje człowieka, ale czyni to w różny sposób, co zależy często od funkcji, do których kogoś przeszacza. Można mówić o powołaniu zwyczajnym i nadzwyczajnym, czy raczej niezwykłym. Spośród nadzwyczajnych wiele przykładów podaje nam Pismo święte, zarówno Starego, jak i Nowego Testamentu.

Dziś patrzymy na powołanie Elizeusza, dokonywane przez Boga za pośrednictwem proroka Eliasza oraz na powołanie czynione przez samego Chrystusa. Istnieje pomiędzy nimi wyraźna różnica. Chrystus domaga się znacznie większych wyrzeczeń i bezwzględnej konsekwencji.

I tak Eliasz pozwala Elizeuszowi pożegnać się z ojcem i matką, a więc załatwić pewne sprawy ziemskie. Chrystus natomiast domaga się takiego wyrzeczenia, które nie tylko nie dopuszcza pożegnania się z domownikami, ale nawet pogrzebania własnego ojca. W tej obrazowej mowie, domagającej się niezwykłych wyrzeczeń od tych, którzy chcą podjąć funkcję głoszenia Ewangelii, pragnie Chrystus podkreślić, że sprawy dotyczące Królestwa Bożego są tak ważne, iż nie wolno ich zestawiać z jakimkolwiek ziemskimi, choćby skądiną bardziej ważnymi. Uczeń Chrystusa musi być gotowy na wszelkie wyrzeczenia.

Tak więc na każde powołanie musi przyjść odpowiedź ze strony powoływanego. Trzeba przede wszystkim zauważać, że odpowiedią na powołanie ma być posłuszeństwo.

Chyba stosunkowo najwięcej jest nieporozumień, gdy idzie o prawidłowe ujęcie wolności człowieka. Nie ulega wątpliwości, że posiadamy wolność wyboru, ale problem tkwi w tym, kiedy jesteśmy naprawdę wolni. Wielu utożsamia wolność z dowolnością, co prowadzi często do zakucia się w niewolę własnych namiętności. Owszem, nie brak i takich, którzy twierdzą, że wtedy są wolni, gdy dopuszczają się różnych nadużyć w stosunku do drugich ludzi, uważając to po prostu za swój zawód.

Nie wolno nigdy zapomnieć, że sama możliwość wyboru między dobrem i złem, choć ukazuje wolną wolę, to jednak nie zawsze prowadzi do osiągnięcia prawdziwej wolności. Człowiek wtedy staje się prawdziwie wolny, gdy konsekwentnie wybiera w swoim życiu добро. Do takiej właśnie wolności wyswobodził nas Chrystus. Z jednej bowiem strony Ewangelia ukazuje nam prawdziwe добро, a z drugiej strony Zbawiciel swoją łaską wspiera nas, abyśmy mieli siłę wybrać dobro.

Mając na uwadze sprawę wolnego wyboru, trzeba koniecznie pamiętać o tym, co mówi dziś św. Paweł na temat braku harmonii we wnętrzu człowieka. Apostoł wyraża to krótko w stwierdzeniu, że do czego innego dąży ciało, a do czego innego duch. Gdzie indziej Apostoł tłumaczy, że po pierwszym Adamie odziedziczyliśmy człowieka ziemskiego, który Igne ku ziemi, zapominając o tym, co w górze jest. Wprawdzie zostaliśmy utworzeni z mułu ziemi, jednak Bóg tchnął w nas swego ducha. Co

więcej, dzięki odkupieniu dokonanym przez Chrystusa sam Duch Boży chce zamieszkać w człowieku i nim kierować. Mamy zatem postępować według Ducha i nie spełniać poądań ciała.

Doskonałym wzorem dla wszystkich jest sam Jezus Chrystus. Posłany przez Ojca na świat, pełni z żelazną konsekwencją zlecone Mu zadanie. Nie myśli wcale o sobie i dlatego "nie miał nawet miejsca, gdzie mógłby wesprzeć głowę". A choć domagał się także od innych konsekwencji, jednak nie dopuścił do tego, by Jego mocą ukarano tych, którzy Mu odmówili gościny. Miał to być ważnym pouczeniem przede wszystkim dla tych, którzy poszli za Chrystusem i chcieli mieć szczególny udział w głoszonej przez Niego Ewangelii. Skoro najważniejszym prawem dobrej nowiny jest miłość, nie wolno w żadnym wypadku stosować prawa odwetu, nawet wtedy, gdy ktoś odmawia gościny głosicielom Ewangelii.

Każdy chrześcijanin jest powoływany przez Boga i powinien dać pozytywną odpowiedź. Tak jak Chrystus przez całe życie pełnił wolę Ojca, który Go posłał, podobnie każdy ochrzczony zapatrzony w swojego Mistrza powinien starać się pełnić na codzień Ewangelię. Ci zaś, którzy są powoływani do służenia ludowi Bożemu w kapłaństwie, muszą ukazać jeszcze większe zdecydowanie w pełnieniu woli Ojca.

-- ks. Edward Sztafrowski, Wprowadzenie do liturgii Mszy niedzielnych i świątecznych

UMRZEĆ DLA GRZECHU

Uczniowie Jezusa podjęli posłannictwo swego Mistrza – proroka nad prorokami. Treść głoszonego przez nich orędzia była tak nowa, inna, zaskakująca – że stare słowo „prorok” stało się za ciasne. Dlatego przylgnął do nich tytuł apostołów. Odeszło z tego świata Dwunastu, ale Ewangelia głoszona jest dalej. Głosi ją Kościół – wspólnota tych, którzy uwierzyli Jezusowi i w Jezusa: Chrystus powstał do nowego życia, a więc i my „umieramy dla grzechu, aby żyć dla Boga”

Z tego nakazu wyrasta moralna nauka Kościoła. – Nauka? Więcej niż nauka – stawianie wymagań, formułowanie zasad i norm moralnych. Nazywanie zła grzechem, dobra zaś cnotą. „Kto was przyjmuje, Mnie przyjmuje. Kto Mnie przyjmuje, przyjmuje Tego, który Mnie posłał” – mówi Jezus. W innym miejscu Ewangelii Jezus mówi: „Kto was słucha, mnie słucha. Kto was gardzi, mną gardzi” (Łk 10,16). Słuchać, słuchać... i usłyszeć – to nie to samo. Usłyszeć, zrozumieć, pojąć i dostosować swoje sumienie, swoje życie – to jeszcze co innego.

- ks. Tomasz Horak



PIERWSZY PIĄTEK MIESIĄCA 1 LIPCA

Wystawienie Najświętszego Sakramentu

17:00—21:00

Msza Św. o godz. 19:30 wieczorem

MIŁOSIERDZIE PANA JEZUSA

W Ewangelii dzisiejszej Święty Marek relacjonuje dwa cudowne uzdrowienia, które podkreślają miłosierdzie i czołość Jezusa wobec kobiet. Pierwszą z uzdrowionych jest kobieta cierpiąca na upływ krwi, związany prawdopodobnie z krwawieniem narządów rodnych. Dwunastoletni okres choroby był niezwykle uciążliwy. Krwawienie było chorobą wstydlową. Ponadto sprawiało, że według Prawa była stale rytmicznie nieczysta. Ta kobieta przeszła już nieskończenie długą drogę. Przemierzyła cały Izrael, zobaczyła „od środka” wszystkie praktyki lekarskie, wydała cały swój majątek i nic jej nie pomogło – miała się jeszcze gorzej. Rozumiemy dobrze tę kobietę i jej dramat. Gdy grozi nam (lub bliskim nam osobom) choroba, zwłaszcza śmiertelna, jesteśmy w stanie uczynić wszystko, byleby odzyskać zdrowie. Pan Bóg czasem dopuszcza „dwunastoletni kwototok”, pozwala się „wykrwawiać”. Pragnie bowiem, byśmy przekonali się na własnej skórze, że nasze siły, spryt, pieniądz nie zawsze pomogą. Są w życiu sytuacje i doświadczenia, które może odmienić i uzdrowić tylko sam On. Im wcześniej to zrozumiemy, tym krócej będziemy cierpieć.

Gdy wszystkie zabiegi okazały się nieskuteczne, gdy zawiódł rozsądek i własne siły, gdy zawiedli inni, kobieta cierpiąca na kwototok nadal nie przestaje walczyć. Podejmuje najważniejszą decyzję życia - zawiera Jezusowi. Wierzy, że moc uzdrowienia tkwi w dotyku. Pragnie dotknąć chociaż płaszczu Jezusa. Ma świadomość, że kontakt z Nim odmieni jej życie.

Niewątpliwie był to "dotyk magiczny", gdyż ustąpiła jej kwototok i poczuła w ciele, że jest uzdrowiona z dolegliwości. Wydaje się, że wiara kobiety była wymieszana z zabobonami, jak często dzieje się w naszym życiu. Nasza wiara nie zawsze jest "czysta", ale zawiera domieszkę własnych wierzeń i zabobonów. Traktujemy Boga częściowomagicznie. Ewangelista Marek podkreśla jednak, że Nauczyciel zadowala się nawet prostą wiarą, niedojrzałą, zmieszana z elementem zabobonu (A. Pronzato). Nawet taka wiara, o wiele mniejsza niż ziarnko gorczyicy, wystarcza Jezusowi, dokonać cudu i pokazać kobietę jako przykład dla innych.

Drugą kobietą jest córka Jaira. Tym razem do cudu przyczynia się wiara jej ojca. Wobec zbliżającej się śmierci swojej córki nie może już nic uczynić. Sytuacja jest beznadziejna. Ale on również nie traci nadziei. Jedynym ratunkiem wydaje się cud. Przełożony synagogi wychodzi naprzeciw Jezusa, pada do Jego stóp i usilnie błaga o pomoc. Tą postawą wyraża uznanie władzy Jezusa; wyraża również własną niemoc i wiarę w uzdrowicielską moc Mistrza.

Podając chorej rękę, Jezus przekazuje jej cząstkę swej mocy, która zwycięża śmierć i prowadzi ku życiu. Święty Marek używa tutaj słów, którymi później opisze także zmartwychwstanie Jezusa: "egeire" - wstań i "aneste" - powstała, zbudziła się. Dziewczynka budzi się, ponieważ Jezus ujmuje ją za rękę i mówi do niej. Przez słowa Jezusa dosiąga ją uzdrawiająca Moc Boga. W Jezusie spotyka Boga, który na nowo wzbuza w niej moc, podarowaną jej od chwili narodzenia. Dzięki tej mocy może sama wstać i sobie pomóc (A. Grün).

- Internet

WITAMY KS. PROFESORA STANISŁAWA URBAŃSKIEGO



który przybywa do nas w tym tygodniu by "odpocząć nieco", oraz by pokrzesić i wzbiogacić nasze dusze swą służbą kapłańską.
Życzymy miłego pobytu, dobrego wypoczynku oraz owocnej pracy na kalifornijskiej niwie!!
Witamy !

WELCOME FR. PROF. STANISŁAW URBAŃSKI

Who arrives this week for vacation and to strengthen and enrich our spiritual selves with his ministry. We wish him a well deserved rest and a pleasant stay with us here in sunny Southern California
Welcome !

STO LAT DLA KSIĘDZA ZBIGNIEWA!



*Wszystkiego najlepszego, dużo zdrowia, pomyślności i zadowolenia ze wszystkich parafian
Cały Polski Ośrodek składa serdeczne życzenia z okazji urodzin.
Sto lat!*

Będziemy obchodzić po mszy o 10:30 w niedzielę 3 lipca

BIRTHDAY BLESSINGS FOR YOU, FR. ZBIGNIEW!

You are a faithful and giving person. In you, God's purpose is being fulfilled. May God continue to order your steps and fill your heart with His abundant love.

All of us in Polish Center family wish you a very Happy Birthday with many more to come!

*We will celebrate
after the 10:30 am mass on Sunday 3 July*



„Na wieki będę śpiewał o łasce Pana, moimi ustami będę głosił Twą wierność przez wszystkie pokolenia. Chwalcie Pana, wzywajcie Jego imienia, bo na wieki trwa Jego łaska, bo na wieki miłosierdzie Jego”

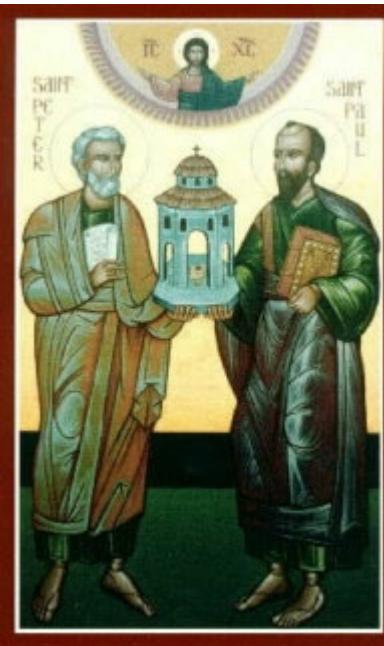
—por Ps 89

ŚW. PIOTR I ŚW. PAWEŁ—29 CZERWCA

Przypomnijmy dla przykładu tę znamienną wypowiedź świętego Piotra, świadomego, że jest on żywym narzędziem rodzącym wiarę pierwszych chrześcijan; oto co powiedział wobec pierwszego Soboru rodzącego się Kościoła: "Wy wiecie bracia, że Bóg już dawno mnie wybrał spośród was, aby z moich ust poganie usłyszeli słowa Ewangelii i uwierzyli" (Dz 15,17). Widzicie więc, że apostoł jest nauczycielem; nie jest on po prostu echem świadomości religijnej społeczności; nie jest on wyrazem opinii wiernych, czymś w rodzaju głosu, który uściśla i uprawnia daną opinię tak, jak to utrzymują moderniści, i jak dzisiaj jeszcze niektórzy teologowie ośmierają się twierdzić. Głos apostoła rodzi wiarę. I tak jak przynosi on pierwsze opowiadanie Ewangelii, tak samo broni on autentycznego znaczenia Ewangelii; określa jej interpretację; wskazuje wiernym, jak ją przyjąć; pietruje znieksztalcające ją błędy.

A święty Paweł jest niemniej dogmatyczny, kiedy oświadcza: "Jeśliby wam kto głosił Ewangelię różną od tej, którą otrzymaliście, niech będzie przeklęty" (Gal 1,9). Prawda religijna, od Chrystusa pochodząca, nie rozszerza się wśród ludzi w sposób jakiś niekontrolowany i nieodpowiedzialny. Potrzeba jej zewnętrznego i społecznego kanalu, potrzebuje ona uprawnionego magisterium; i tylko z pomocą tej usługi (tj. miłości prawdy) zachowuje ona swój Boży jednoznaczny sens i swoją zbawczą wartość. Tak jest, system ten zobowiązuje sumienia, nie sprzeciwiając się oczywiście pogłębianiu, studiowaniu, rozwijańiu i zastosowaniu religijnej prawdy do życia; wręcz przeciwnie, on do tego wszystkiego wychowuje i pobudza. System ten nie zobowiązuje sam z siebie do wiążania się z verbalnym wyrazem prawdy, jakkoliek sformułowania dogmatyczne są tak ściśle z ich treścią związane, że wszelka zmiana tej treści zaciemnia, albo powoduje jej znieksztalcenie. Nie pozwala on jednak na to, co się tak podoba tylu ludziom wczo-rajszym i dzisiejszym: na nieskrepowane badanie słowa Bożego, tzn. na podchodzenie z pewnym dystansem i rezerwą do słowa pisanej, do Pisma Świętego, do słowa wyrazistego, żywego, wiernego i aktualnego urzędu nauczycielskiego Kościoła, a więc na tłumaczenie go w sposób, jaki nam najlepiej odpowiada. Święty Augustyn; dał tę przestrogi: "Ty, który w Ewangelii wierzysz w to, co się tobie podoba, a to, co ci się nie podoba, odrzucasz, wierzysz sam sobie, a nie Ewangelii". Pod tym względem Sobór pouczył nas dobrze o zasadach, o dozwolonej szerokości spojrzenia, jak również o uznaniu doktrynalnych i duchowych wartości istniejących w Kościołach i społecznościach chrześcijańskich od nas oddzielonych. Postąpimy dobrze, gdy się będziemy tego trzymać.

Świętemu Piotrowi i świętemu Pawłowi wyrazimy nasze przywiązanie i naszą miłość. I tu jeszcze posłuchajmy, czego naucza nas doktor afrykański: "Obchodzimy uroczystość poświęconą dla nas przez krew apostołów; kochamy ich wiare, ich życie, ich prace, ich cierpienia, ich świadectwo, ich przepowiadanie, a miłość ta obróci się ku naszemu największemu dobru, albowiem postęp nasz dokonuje się przez miłość".



STS. PETER AND PAUL—29 JUNE

Let us recall, this significant statement of Saint Peter, who was aware that he was a living instrument that gave birth to the faith of the early Christians; this is what he said to the first Council of the nascent Church: "You know, brethren, that God chose me from among you long ago, that the Gentiles might hear the words of the Gospel from my mouth and believe" (Acts 15:17). So you see that the apostle is a teacher; it is not simply an echo of the religious consciousness of the community; it is not an expression of the opinion of the faithful, something like a voice that clarifies and legitimizes a given opinion, as modernists maintain, and as some theologians still dare to say today. The voice of the apostle breeds faith. And just as he brings the first Gospel narrative, he also defends the authentic meaning of the Gospel; determines its interpretation; shows the faithful how to receive it; condemns the errors that distort it.

And Saint Paul is no less dogmatic when he declares: "If any man preach to you a gospel other than what you have received, let him be accursed" (Gal 1: 9). Religious truth, which comes from Christ, does not spread among people in some uncontrolled and irresponsible way. It needs an external and social channel, it needs a qualified magisterium; and only with the help of this service (ie love of truth) does it retain its divine meaning and its saving value. Yes, this system binds consciences, without of course opposing the deepening, study, contemplation, and application of religious truth to life; on the contrary, he educates and stimulates all this. This system does not oblige itself to be associated with the verbal expression of truth, although dogmatic formulations are so closely related to their content that any change to this content obscures or distorts it. It does not allow, however, what so many people of yesterday and today like so many people: to freely study the word of God, i.e. to approach with a certain distance and reserve the written word, the Holy Scripture, the expressive word, living, faithful and present office. teaching Church, that is, to translate it in the way that best suits us. Saint Augustine; he gave this warning: "You who believe in the Gospel what you like and what you do not like, you reject, you believe yourself, and not the Gospel." In this respect, the Council has instructed us well on the principles, on the permitted breadth of view, and on the recognition of the doctrinal and spiritual values existing in the churches and Christian communities separated from us. We'll do well if we stick to it.

We express our affection and our love to Saint Peter and Saint Paul. And here let's listen to what an African doctor teaches us: "We celebrate the feast consecrated to us by the blood of the apostles; we love their faith, their lives, their works, their sufferings, their testimony, their preaching, and this love will turn to our greatest good," for our progress comes through love."

We will get every benefit from adhering to the integrity, to purity, to the orthodoxy of faith with the fervor that must be a sign, strength, and joy of true children of the apostolic Church.

MIŁOSIERDZIE PANA JEZUSA

W Ewangeli dzisiejszej Święty Marek relacjonuje dwa cudowne uzdrawienia, które podkreślają miłosierdzie i czołość Jezusa wobec kobiet. Pierwszą z uzdrawionych jest kobieta cierpiąca na upływ krwi, związany prawdopodobnie z krwawieniem narządów rodnych. Dwunastoletni okres choroby był niezwykle uciążliwy. Krwawienie było chorobą wstydlową. Ponadto sprawiało, że według Prawa była stale rytmicznie nieczysta. Ta kobieta przeszła już nieskończenie długą drogę. Przemierzyła cały Izrael, zobaczyła „od środka” wszystkie praktyki lekarskie, wydała cały swój majątek i nic jej nie pomogło – miała się jeszcze gorzej. Rozumiemy dobrze tę kobietę i jej dramat. Gdy grozi nam (lub bliskim nam osobom) choroba, zwłaszcza śmiertelna, jesteśmy w stanie uczynić wszystko, byleby odzyskać zdrowie. Pan Bóg czasem dopuszcza „dwunastoletni krwotok”, pozwala się „wykrwawiać”. Pragnie bowiem, byśmy przekonali się na własnej skórze, że nasze siły, spryt, pieniądz nie zawsze pomogą. Są w życiu sytuacje i doświadczenia, które może odmienić i uzdrawić tylko sam On. Im wcześniej to zrozumiemy, tym krócej będziemy cierpieć.

- Internet

Pray for

Sr. M. Amadeo, RSM	Edmund F. Dzwigalski	Gloria Norton
Zofia Adamowicz	Erica Furniss	Jerry Nicassio
Adi	Anita and Mike Gilkey	Andrzej Niedojadlo
Karen Arandoña	Zofia Grochulski	Jarrod Pavlik
Rachel Arandoña	Brooklyn Hamsley	Mirosława Pawełczak
Kyle Ardando	Bea Halphide	Anthony Palermo
Sarah Arrizon	Todd Hill	Elaine Quan
Andrzejek&Michael Ashline	Tot Hoang	Benito Ramirez
Avalon Asgari	Dick Hoffman	Jerry Ramirez
Anna Bagnowska	Patricia Hoffman	Robert Rosecrans
Wiesława Barr	Jackie Hoyt	Henryk Ruchel
Jamie Barrett	Andrzej Hulisz	Tim Ryan
Lois Barta	Jadwiga Inglis	Veronica Sequi
Pilar Bascope	Leonard Jakubas	Debra Sherman
Ronald Brozchinsky	Zofia Janczur	Maria Sowa
Paul Budai	Ania Karwan	Jean & Mike Speakman
Charlotte Frances	Julie & Larry Klementowski	Matt Starbuck
Edward Cacho	Josephine Kudlo	Mary Strazdas
Dora Carrillo	Anent L.	Adrienne Swinford
Peter Camacho Family	Mary Laning	Halina Szmith
Jean Carter	Danuta Łabuś	Teresa Turek
Lacie Cooper	Tom Lynch	Unborn Children
Gina Cruz	Amber Matrauga	Lauren Vairo
Jadwiga Cywińska	Anthony Martinez	Charlene Web
Krystyna Czaplińska	Antoinette Martinez	Bernadette Westphal
Bernadine Dateno	P. Moniuszko	Alicja Wilczyńska
Sylvia Derby	Gail Morganti	Patricia Yochum
Adam Dolewski	Jarosław Musiał	Janina&Henryk Żelażewscy
Joe Doud	Irene Nielsen	Bogusia Zientek
Mieczysław Dutkowski	Monica Nava	

CONFESION

Fr. Zibi has announced that Classroom 7 will be the location for confessions on Sunday with new schedules to address the necessary access to the sacristy prior to the Mass. We would like to try this new approach and adjust as necessary:

Sat 3:00—3:30 pm Sun 8:00—8:30 am

SPOWIEDŹ

Ks. Zbigniew ogłosił klasę 7 jako nowe miejsce na spowiedź. Spróbujmy ten nowy układ. Ksiądz będzie dostępny do spowiedzi po Mszy Świętej Polskiej od 11:45 do 12:15

RECYCLING PROGRAM



The Knights of Columbus Council 9599 will have their next recycling drive on **July 9th and 10th** before and after all the Masses. The Knights will accept only aluminum beverage cans and plastic water and beverage bottles, **please no glass**. A recycling station will be set up in the south-west corner of the main parking lot. A Knight will be there to direct and help with your load.



A VOCATION VIEW:

Choose to follow Jesus wherever he goes. To say “yes” without hesitation requires great trust. The reign of God needs servants to trust.



DIVINE WORD MISSIONARIES-SISTERS SERVANTS OF THE HOLY SPIRIT 800-553-3321



MATER DEI CATHOLIC HIGH SCHOOL

Summer Camps—Opportunities in Academics, Arts, and Athletics

Register at www.materdei.org/camps

Applications for the 21-22 School Year Available At www.materdei.org/admissions.



PREPARATION FOR COMMUNION

During Vespers, I heard these words: **My daughter, I want to repose in your heart, because many souls have thrown Me out of their hearts today. I have experienced sorrow unto death.** I tried to comfort the Lord, by offering Him my love a thousand times over. I felt, within my soul, a great disgust for sin (Diary, 866).

Diary of St. Maria Faustina Kowalska: Divine Mercy in My Soul

SAINTS AND SPECIAL OBSERVANCES

- | | |
|------------|----------------------------------------------------------|
| Monday: | St. Cyril of Alexandria, bishop and doctor of the Church |
| Tuesday: | St. Irenaeus, bishop, martyr and doctor of the Church |
| Wednesday: | Sts. Peter and Paul, Apostles – Solemnity |
| Thursday: | First Martyrs of the Church of Rome |
| Friday: | St. Otto, bishop |
| Saturday: | St. Processus and Martinian |

**Solemnity of the Sacred Heart of Jesus**

- Fri 6/24 8:30 am For the intention of the Polish Center community
7:30 pm Za wszystkich parafian Polskiego Ośrodka
- Sat 6/25 4:00 pm +Bishop Peter Esterka from Joan
+Roy Martinez and +Joseph Vasquez
from Antonieta Martinez
- Sun 6/26 9:00 am +Merlin Barth on his 90th birthday from his family
10:30 am +Czesław Turek od żony z rodziną
+Jerzy Dumań w 1 rocznicę śmierci
od przyjaciół Dany i Jacka
O Boże błogosławieństwo dla Augustyna Globisz
w 1 rocznicę urodzin od rodziców
+Ludwik Tracz od przyjaciół
+Diana Taras w drugą rocznicę śmierci od syna z rodziną
O Boże błogosławieństwo dla Barbary Mika
z okazji urodzin od mamy i siostry
First Friday of the Month
- Fri 7/1 8:30 am +Kevin Starbuck and +Nick Wilson from their family
7:30 pm Za wszystkich parafian Polskiego Ośrodka
- Sat 7/2 4:00 pm +Linda Tellez from her parents
Claude and Marlene Kastenhole
- Sun 7/3 9:00 am +Anita Kozak from her husband
+Rose Rejkowicz from Mary and Donald
10:30 am +Marta Globisz w 16 rocznicę śmierci od syna z rodziną
+Czesław Chilecki w 26 rocznicę śmierci
od synów z rodzinami
+Maria Sowa, +Franciszek Sowa i +Stefan Sowa
od Ireny z rodziną
+Józef Garczek zmarłego w lutym tego roku
od córki Czesi z rodziną
- Sat 7/9 4:00 pm For the intention of the Polish Center community
- Sun 7/10 9:00 am +Les Carter from his wife Jean Carter
For the souls suffering in purgatory may Our Lord forgive
them for their sins and accept them into the
For God's blessings for Tony and Kathy Cruz
on their 57th wedding anniversary

**NEED FOR NEW ALTAR SERVERS
AT THE 9:00 AM SUNDAY MASS**


After 10 years of faithful service at the altar at the 9:00 AM Sunday morning Mass, John Root will be leaving for university studies at the end of the summer. We would like to extend an invitation to all boys and girls who have received their First Holy Communion to consider becoming an altar server. Preparing for this important ministry includes a new server training session and shadowing John at the altar.

After several months of on-the-job training with John, the new servers will be confident and experienced by summer's end. Please contact Fr. Zibi or John for more information.

Director: *Fr. Zbigniew Frąszczak, SVD*

Deacon: *Dn. Jim Merle*

Secretary: *Iwona Zajkowska-Kubat*

Office Hours:

Wednesday - 10:00 am - 5:00 pm

Saturday - 11:00 am - 6:00 pm

Sunday - 9:30 am - 2:00 pm

Baptisms, Marriages, Funerals by appointment.

**UNIVERSAL CHURCH COLLECTION
KOŁEKTA NA KOŚCIOŁ POWSZECHNY**

Last week, our second collection combined the annual Catholic Relief Services Collection and the Peter's Pence Collection. Funds from the CRS collection provide food to the hungry, support displaced refugees, and bring Christ's love and mercy to all people here and abroad. The Peter's Pence Collection, which provides Pope Francis with the funds he needs to carry out his charitable works around the world. The proceeds benefit our brothers and sisters on the margins of society, including victims of war, oppression, and natural disasters.

W zeszłym tygodniu nasza druga kolekta połączyła coroczną kolektę Katolickich Usług Pomocniczych i Świętopietrze. Fundusze dostarczają żywności głodnym, wspierają przesiedlonych uchodźców i przynoszą miłość i miłosierdzie Chrystusa wszystkim ludziom tutaj i za granicą. Świętopietrze zapewnia papieżowi Franciszkowi fundusze, których potrzebuje, aby wykonywać swoje dzieła charytatywne na całym świecie. Dochody przynoszą korzyści naszym braciom i siostram na marginesie społeczeństwa, w tym ofiarom wojny, ucisku i kleszcz żywiołowych.

Thank you for your generosity—Bóz zapłać!

**THANK YOU/DZIĘKUJĘ FOR YOUR GENEROSITY**

First	Second
06/18 & 06/19/2022	\$ 5,373.00 \$ 1,143.00

God bless for your generosity!



Every summer since 1962, the priests and seminarians of St. Michael's Abbey take a break from their studies to act as camp, directors, counselors and staff for a Summer Camp. Together, they provide an all-boys camp in a good, clean, fun and safe Catholic environment. They instruct the campers in the faith and provide the sacraments throughout the week. Every day, the boys participate in Mass, Rosary and catechism. Each week, they are offered Confession (with instruction beforehand), Benediction of the Blessed Sacrament and an opportunity to be trained as an altar server.

stmichaelsabbey.com/summer-camp/

FOR INFORMATION ABOUT THIS BULLETIN:

Please call the Center office at 714-996-8161
for Mass Intentions, Pray For The Sick, etc.

Bulletin Editor:

Piotr Czarnecki — czarnep@gmail.com

Mass Schedule:

Saturday Vigil Mass: 4:00 pm - English

Sunday Masses: 7:15 am - Latin

9:00 am - English

10:30 am - Polish

First Friday Masses: 8:30 am - English

7:30 pm - Polish

Confession before each Mass